

Lavoro - Generale

Arabo

هل أنا مؤهل للعمل في [بلد]؟

Chiedere se puoi lavorare in un determinato paese

Rumeno

Pot lucra în [țara]?

هل أنا بحاجة لرقم ضمان اجتماعي قبل
البدء بالعمل؟

Domandare se è necessario un numero di previdenza sociale per lavorare

Am nevoie de cod numeric personal înainte de a începe
să lucrez?

هل أنا بحاجة لإذن للعمل

Domandare se è necessario un permesso di lavoro

Am nevoie de permis de muncă?

ما هو الأجر الأدنى في تلك البلاد؟

Informarsi sul salario minimo

Care este salariul minim pe economie?

أنا _____ .

Dire qual è la tua situazione professionale

Sunt _____ .

موظف

Situazione professionale

angajat

غير موظف

Situazione professionale

neangajat

رائد أعمال

Situazione professionale

antreprenor

أعمل بمفرد

Situazione professionale

independent

متدرب

Situazione professionale

practicant

متطوع voluntar

Situazione professionale

مستشار consultant

Situazione professionale

أود التسجيل كاختصاصي مستقل.

Dire che vuoi registrarti come libero professionista

Aș vrea să mă înregistrez ca free-lancer profesional.

Lavoro - Contratti

Arabo Rumeno

ما هو نوع عقد العمل لديكم؟

Informarsi sul tipo di contratto

Ce fel de contract de muncă aveți?

إنني أعمل بموجب

Am contract de _____.

عقد _____.

Dire quale tipo di contratto hai

دوام كامل normă întreagă

Tipo di contratto

دوام جزئي jumătate de normă

Tipo di contratto

لمدة محدودة pe perioadă determinată

Tipo di contratto

دائم pe perioadă nedeterminată

Tipo di contratto

موسمي temporar

Tipo di contratto

متى سأحصل على شيك الراتب؟

Domandare quando riceverai lo stipendio

Când primesc salariul?

أرغب في طلب _____.

Chiedere un periodo di congedo

Mi-ar plăcea să întreb _____.

إجازة امومة

Tipo di congedo

concediu maternal

إجازة أبوة

Tipo di congedo

concediul paternal

إجازة مرضية

Tipo di congedo

concediu medical

أيام عطلة

Tipo di congedo

zile libere

Lavoro - Dichiarazione dei redditi

Arabo

أود الحصول على معلومات بخصوص الضرائب.

Informarsi sulle tasse

Rumeno

Aș dori câteva informații despre taxe.

أود الإعلام عن مكتسباتي

Dire che vuoi fare la dichiarazione dei redditi

Aș dori să-mi declar venitul.

أو استئجار محاسب لمساعدتي في عائدات الضرائب

Dire che hai bisogno dell'aiuto di un commercialista per fare la dichiarazione dei redditi

Aș vrea să angajez un contabil care să mă ajute cu recuperarea taxelor.

متى الموعد النهائي لإرسال عائدات الضرائب؟

Domandare quando è la scadenza per inviare la tua dichiarazione dei redditi

Care este termenul limită de a trimite formularul de recuperare a taxelor?

هل هناك عقوبات إن لم أرسال عائدات
الضرائب في الوقت المحدد؟

Sunt penalizați în cazul în care nu trimit formularul de
recuperare a taxelor la timp?

Domandare se ci sono sanzioni se non invii in tempo la dichiarazione dei redditi.

_____ من سيعلمني
_____؟

Cine mă va informa de _____?

Domandare chi ti farà sapere se ti spetta un rimborso o se devi pagare più tasse

كم مبلغ الإعادة

cât este rambursarea

Opzione fiscale

إن كان علي دفع المزيد من الضرائب

dacă datorez mai mult

Opzione fiscale